Main State Service “Türkmenstandartlary”
of 23 September 2013, No. 167
O R D E R

On approval of the Procedure for the use in the territory of Turkmenistan of international, interstate (regional) standards and other normative documents adopted by foreign states.

(Collection of Regulatory Legal Acts of the Ministries and Sectoral Authorities of Turkmenistan, 2017, No. 1 (23), p. 805)

For the purpose of implementing Article 9(5) of the Law of Turkmenistan “On Standardization”, I **hereby order:**

1. To approve the attached Procedure for the use in the territory of Turkmenistan of international, interstate (regional) standards and other normative documents adopted by foreign states.

2. To forward the Procedure to the ministries and sectoral agencies of Turkmenistan for use in their work.

3. To assign oversight of implementation of this Order to M. Annayev, Deputy Head of the Main State Service “Türkmenstandartlary”.

Approved by Order No. 167 of 23 September 2013 of the Head of the Main State Service "Türkmenstandartlary", as amended and supplemented by Order No. 131-iş of 12 May 2022, registered with the Ministry of Justice of Turkmenistan on 19 May 2022 under No. 1598.

PROCEDURE
for the use in Turkmenistan of international, interstate (regional) standards and other normative documents adopted by foreign states

I. General provisions

1. This Procedure has been developed in accordance with the Laws of Turkmenistan "On Standardization" and "On Certification" and governs the examination, registration and use of foreign normative documents applied in producing products (performing works or rendering services) imported into Turkmenistan.

2. Foreign normative documents are registered and used to remove technical barriers to trade and economic cooperation in the certification system where there are no corresponding normative documents in force in Turkmenistan for imported products (works or services).

3. This Procedure is binding upon structural units of the central office of the Main State Service "Türkmenstandartlary" (hereinafter, the Service), and natural and legal persons applying to the Service for registration of foreign normative documents.

II. Definitions

4. For the purposes of this Procedure, the following terms apply:

— **international, interstate (regional) standards and other normative documents adopted by foreign states** (hereinafter, foreign normative documents): documents of foreign states and international standardization organizations setting rules, requirements, general principles and characteristics for activities or their results, including international, interregional, foreign national (state), interstate, industry standards and technical specifications;

— **state list (register) of normative documents (hereinafter, state register):** the unified database maintained by the Main State Service "Türkmenstandartlary" for the registration of normative documents;

— **registration and use of foreign normative documents**: putting such documents into effect in Turkmenistan by including them in the state register.

III. Principles governing the use of foreign normative documents

5. Requirements applicable to foreign normative documents used in Turkmenistan shall:

— be based on international and interstate (regional) standards, standardization norms, rules and recommendations, advanced foreign standards and contemporary scientific, technical and technological achievements, taking account of conditions of use of the products (works or services);

— include requirements governing development, production, marketing, use (operation), storage and transportation of products (works or services), marking and packaging rules, and methods for monitoring compliance with those requirements;

— comply with the unified state policy on standardization.

6. Foreign normative documents are included in the state register and used either by adaptation to the state standards of Turkmenistan or by direct adoption without modification.

7. Foreign normative documents may be used for certification in Turkmenistan only after inclusion in the state register.

IV. Registration and use of foreign normative documents

8. Natural and legal persons intending to certify products (works or services) shall submit an application to the Main State Service “Türkmenstandartlary” to register foreign normative documents in the state register.

9. The following documents are required for inclusion of a foreign normative document in the state register:

— an application;

— the original foreign normative document in the language in which it was officially signed (the custodian of the original must indicate the number of amendments, and each original page must be authenticated by a stamp, security mark or other means);

— confirmation by the competent authority of the country holding the original that the normative document has been entered in its register, or a certificate of recognition of that standard issued by an international or interregional standardization body;

— a certified translation of the foreign normative document into the state language (three copies);

— an authorization letter from the holder of the original consenting to inclusion of the foreign normative document in the state register of Turkmenistan in connection with copyright protection;

— an electronic copy of the foreign normative document;

— proof of payment of the registration fee.

10. If the legislation of the country concerned permits circulation of certain categories of normative documents without entry in its register of normative documents, a confirmation letter from the competent authority of the country holding the original shall accompany the application.

11. Where Turkmenistan has an intergovernmental agreement in the field of standardization, a normative document supplied by a foreign standardization service (or other competent authority) shall be registered without requiring permission from the holder of the original.

12. Once the documents listed in paragraph 9 have been submitted, they shall be forwarded to the relevant structural units of the Service's central office and to the relevant ministries and sectoral agencies of Turkmenistan. The overall examination period shall not exceed 30 calendar days.

13. After receiving the examination findings from the relevant ministries and sectoral agencies, the Service shall decide whether to register the foreign normative document and bring it into use in Turkmenistan or to refuse registration and use. The examination, registration and bringing into use shall be carried out pursuant to the normative documents of the Service.

14. A foreign normative document shall be registered by order of the Head of the Service and entered in the state register in accordance with the procedure established by the Service.

15. If documents described in paragraph 9 and obtained from the holder of the original and/or the competent authority of the country holding the original are submitted with an application by a natural or legal person only as uncertified copies rather than originals, the Service may send an official inquiry from its official email address to the official email address (if any) of the holder and/or competent authority to verify authenticity. If the holder and/or authority confirms their authenticity and completeness in an official response, the documents shall be deemed submitted.

16. International and interstate (regional) standards shall be used for the validity period specified in them. Standards with no specified expiry date shall be adopted without a time limit and applied until the Service adopts a corresponding replacement. Other foreign normative documents shall be used for the period specified in them. If no validity period is specified, they shall be applied for five (5) years after entry in the state register by order of the Head of the Service.

16¹. If expiry of the registration of a previously registered foreign normative document creates obstacles to trade and economic cooperation, the operation of testing laboratories or manufacturing, its validity may, upon a separate application by a natural or legal person, be extended once for six (6) months by order of the Head of the Service pending re-registration.

V. Fees for registration of foreign normative documents

17. Rates for work involved in registering foreign normative documents and bringing them into use shall be set by the Service.

18. If registration is refused, the amount paid shall be treated as an expense incurred for the registration work and shall not be refunded.

Registered by the Ministry of Justice
of Turkmenistan on 1 October 2013
under No. 706.